



Registre su producto en www.Toro.com.



Si usted tiene alguna pregunta o algún problema, contáctenos en www.Toro.com o llame al teléfono gratuito 1-800-237-2654 (EE. UU.) o 1-800-248-3258 (Canadá) antes de devolver este producto.

Normas generales de seguridad

▲ ADVERTENCIA

CALIFORNIA

Advertencia de la Propuesta 65

Este producto contiene una o más sustancias químicas que el Estado de California considera causantes de cáncer, defectos congénitos o trastornos del sistema reproductor.

ADVERTENCIA: Cuando se utilizan aparatos de jardinería eléctricos, es necesario observar unas normas básicas de seguridad, incluyendo las siguientes, a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales:

Lea todas las instrucciones.

El término “herramienta eléctrica” que aparece en las advertencias se refiere siempre a una herramienta accionada por el suministro eléctrico de la red (con cable) o una herramienta eléctrica accionada por batería (inalámbrica).

1. Seguridad de la zona de trabajo

- A. **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas u oscuras son una invitación al accidente.
- B. **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- C. **Mantenga alejados a niños y otras personas mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

2. Seguridad eléctrica

- A. **La clavija de la herramienta eléctrica debe ser del tipo correcto para el enchufe. Nunca modifique el enchufe en modo alguno. No utilice adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas con toma de**

tierra. El uso de clavijas sin modificar y enchufes con toma de tierra reducirá el riesgo de descarga eléctrica.

- B. **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra (masa).** Hay un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo hace tierra.
- C. **No maltrate el cable. No utilice el cable nunca para transportar, arrastrar o desenchufar la herramienta eléctrica.** Mantenga el cable alejado del calor, del aceite, de los bordes cortantes y de las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- D. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones húmedas.** Si entra agua en una herramienta eléctrica, el riesgo de descarga eléctrica aumenta.
- E. **Si no es posible evitar usar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro eléctrico protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD) en AUS o por un dispositivo de interrupción de masa (GFI) en EE. UU.**

El uso de un RCD o GFI reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. Seguridad personal

- A. **Manténgase alerta; esté atento a lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras utiliza una herramienta eléctrica.** No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Una breve falta de atención mientras utiliza una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.
- B. **Utilice equipos de protección personal Lleve protección ocular siempre.** El uso de equipos de protección personal como mascarillas, calzado de seguridad antideslizante, casco y protección auditiva, en condiciones apropiadas, reducirá el riesgo de lesiones personales.
- C. **Evite el encendido accidental. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la toma de corriente y/o a la batería, y antes de levantar o transportar la herramienta.** Transportar las herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido es una invitación al accidente.



- D. **No intente alcanzar zonas demasiado alejadas. Pise firme y mantenga el equilibrio en todo momento.** *Esto permite un mayor control de la herramienta en situaciones imprevistas.*
- E. **Utilice la ropa adecuada. No lleve ropas o joyas sueltas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** *La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en piezas móviles.*
- F. **Mantenga las manos y los pies alejados de la zona de corte.**

- B. **No utilice aparatos alimentados por batería bajo la lluvia.**

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

4. Uso y cuidado de las herramientas eléctricas

- A. **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo a realizar.** *La herramienta eléctrica correcta realizará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la velocidad para la que fue diseñada.*
- B. **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** *Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.*
- C. **Si no la está usando, guarde la herramienta eléctrica fuera del alcance de los niños, y no permita que la utilicen personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones de uso de la herramienta eléctrica.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.*
- D. **Guarde bajo techo los aparatos que no se están utilizando.** *Cuando no se están utilizando, los aparatos deben guardarse en un lugar seco, en alto o bajo llave, y fuera del alcance de los niños.*
- E. **Mantenimiento de las herramientas eléctricas.** **Compruebe que las piezas móviles están correctamente alineadas y que se mueven libremente sin agarrotarse, que no hay piezas rotas, y que no hay otras circunstancias que podrían afectar al uso de la herramienta eléctrica. Si existen daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla.** *Muchos accidentes se deben a un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.*
- F. **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** *Una herramienta de corte bien mantenida con filos bien afilados es más fácil de controlar y hay menos probabilidades de que se agarrote.*
- G. **Utilice la herramienta eléctrica según lo indicado en estas instrucciones y de la manera prevista para cada tipo de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** *El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las previstas podría dar lugar a una situación de peligro.*
- H. **Mantenga los protectores colocados y en buen estado de funcionamiento.**

5. Mantenimiento

El mantenimiento de su herramienta eléctrica debe ser realizado por un técnico de reparaciones debidamente cualificado, utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas. *Sólo de esta manera se garantiza el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.*

6. Seguridad de las baterías

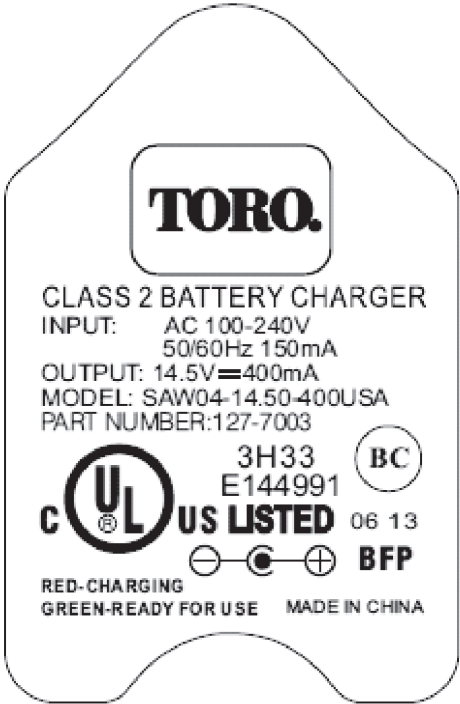
- A. **No cargue el aparato bajo la lluvia o en lugares húmedos.**

Pegatinas de seguridad e instrucciones

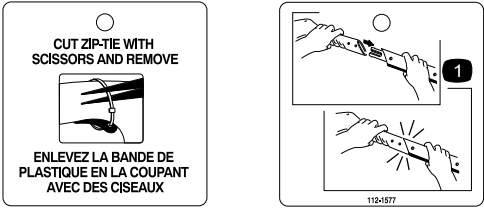
Importante: Hay pegatinas de seguridad e instrucciones colocadas cerca de zonas de potencial peligro. Si están dañadas o si se han perdido, sustitúyalas.



112-1565



Etiqueta para el número de pieza 127-7003



112-1577

1. Introduzca la mayor cantidad de cable posible en la sección central antes de ensamblar la empuñadura.

Montaje

1

Montaje de la desbrozadora

No se necesitan piezas

Procedimiento

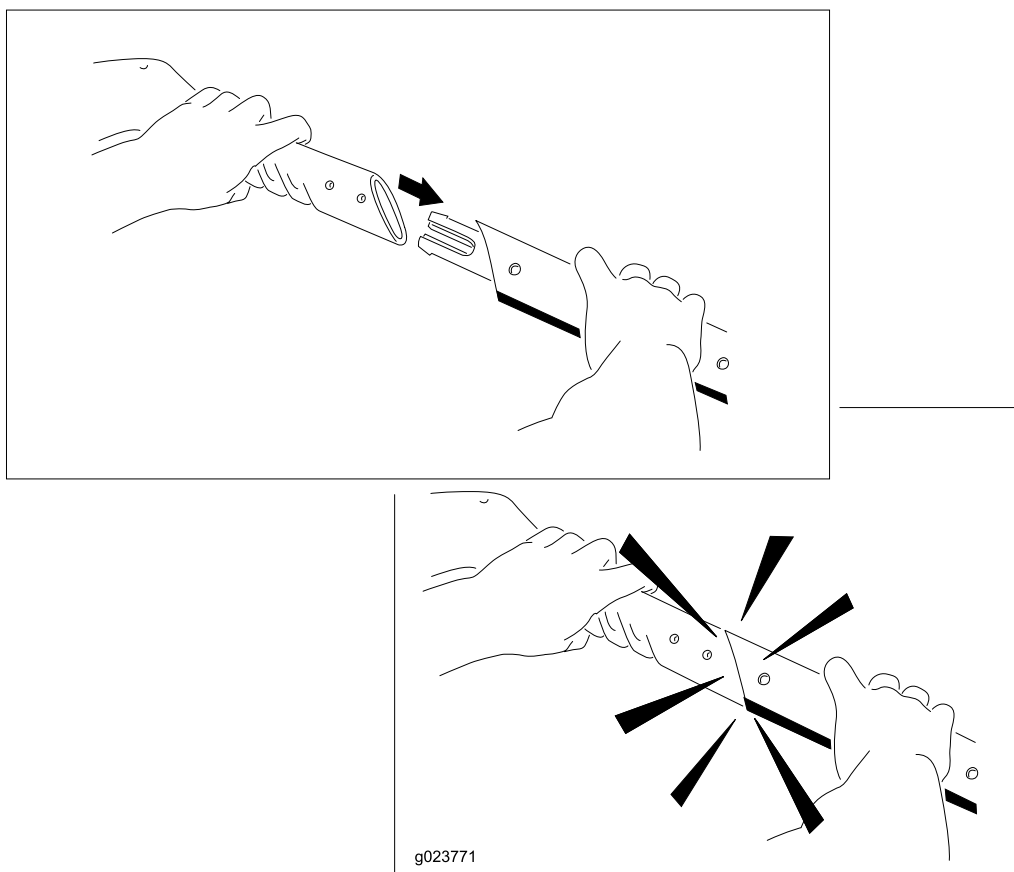


Figura 1

2

Instalación del protector

No se necesitan piezas

Procedimiento

Coloque el protector haciendo presión (Figura 2).

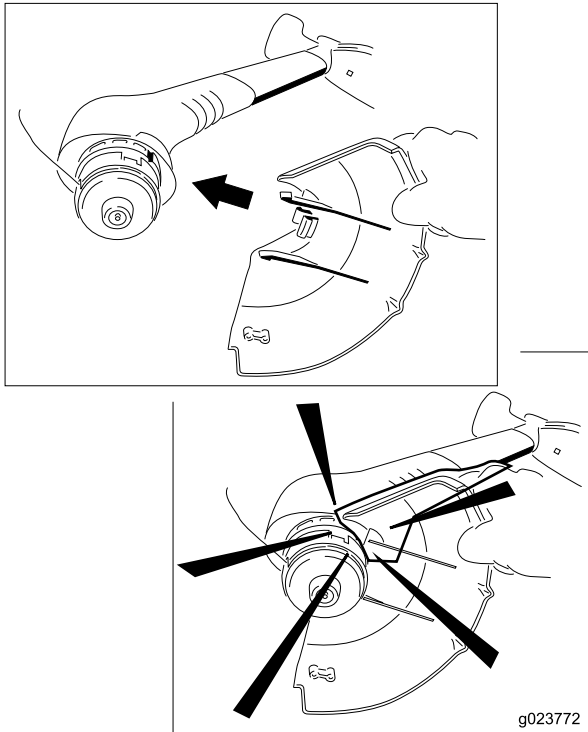


Figura 2

Operación

Cómo cargar la batería

Cargue la batería durante 24 horas o hasta que cambie a verde el indicador de carga del cargador antes de primer uso, y luego después de cada uso.

Importante: Cargue la batería siempre después de cada uso. Si guarda el aparato con la batería descargada se reducirá la vida de la batería. Esta batería de plomo-ácido no tiene memoria, y no necesita descargarse completamente antes de ser cargada.

1. Inserte la clavija del cargador en el enchufe de la desbrozadora (Figura 3).

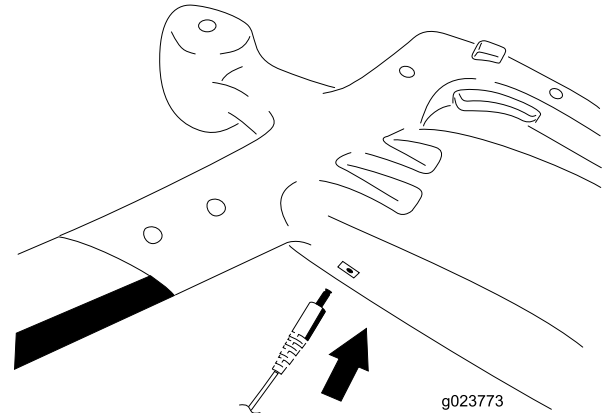


Figura 3

Importante: Utilice únicamente el cargador suministrado con la desbrozadora o un cargador Toro, que puede adquirir en un Distribuidor Toro Autorizado.

2. Conecte el cargador a una toma de corriente.

Nota: El indicador de carga se ve rojo durante la carga de la batería; cambia a verde cuando la batería está completamente cargada o cuando la desbrozadora no está conectada.

3. Cargue la batería durante 24 horas o hasta que el indicador cambie a verde.
4. Desconecte el cargador de la toma de corriente y de la desbrozadora.

Nota: El indicador de carga siempre está encendido mientras la desbrozadora está conectada al cargador y a la toma de corriente; permanece encendido incluso cuando la batería está totalmente cargada.

Cómo arrancar la desbrozadora

Presione el botón lateral y apriete el gatillo (Figura 4).

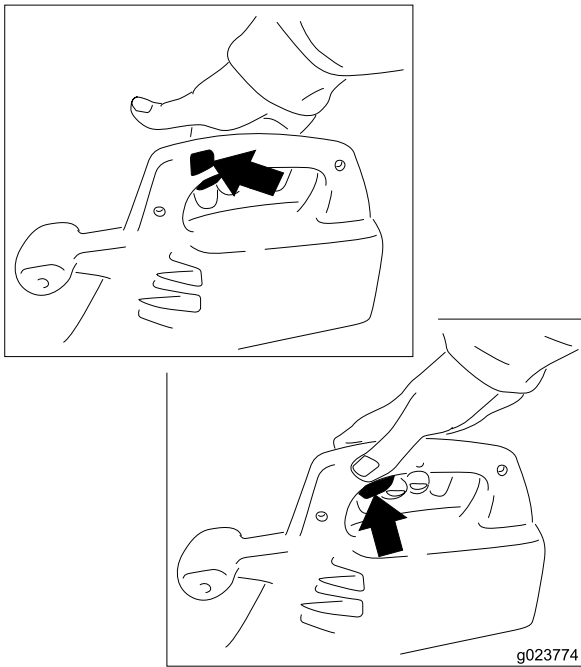


Figura 4

Cómo parar la desbrozadora

Suelte el gatillo.

Consejos de uso

⚠ ADVERTENCIA

Cuando la desbrozadora está en marcha, el cabezal de corte gira. Si usted toca el hilo de corte o el cabezal de corte, puede lesionarse.

- Mantenga el cabezal de corte alejado de sus pies y de otras personas.
- Asegúrese de que el cabezal de corte se ha parado y que la desbrozadora está desenchufada antes de invertirla. No arranque la desbrozadora cuando está invertida.

⚠ ADVERTENCIA

Durante la operación, la desbrozadora puede arrojar objetos hacia el operador o hacia otras personas, causando lesiones.

- Lleve gafas de seguridad u otra protección ocular adecuada, pantalón largo y zapatos mientras utiliza la desbrozadora.
- No utilice la desbrozadora para perfilar los bordes de tierra.
- Mantenga a otras personas y animales alejados de la zona de trabajo.

Para reducir el desgaste del hilo y mejorar el rendimiento de corte, utilice las siguientes técnicas:

- Inspeccione la zona a cortar en busca de alambres, cuerdas u objetos similares que pudieran enredarse en el hilo giratorio.

Retire cualquier objeto que pudiera ser arrojado por la desbrozadora.

- Utilice la desbrozadora únicamente cuando la hierba y las malas hierbas están secas.
- Mueva la desbrozadora lentamente, introduciéndola y retirándola de la zona a cortar (Figura 5).

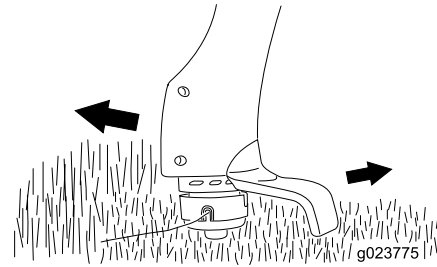


Figura 5

- Para cortar hierba o malas hierbas de más de 20 cm (8 pulgadas) de altura, empiece en la parte superior de la hoja y vaya bajando paulatinamente.
- **No fuerce la desbrozadora.** Deje que la misma punta del hilo de nylon realice el corte, sobre todo a lo largo de los muros.
- **No arrastre el carrete de la desbrozadora por el suelo mientras corta.**
- Después de cada uso, alargue un poco el hilo para evitar que ésta se retraiga dentro del cabezal de corte.
- No es posible cargar demasiado la desbrozadora. Durante la temporada de corte, déjela siempre conectada al cargador mientras no la está usando.
- Guarde la desbrozadora en un lugar fresco y seco, alejado de la luz solar directa y otras fuentes de calor.

Cómo alargar el hilo

La punta del hilo de corte se desgastará durante el uso y reducirá la anchura de corte.

Para aumentar la longitud del hilo, golpee el carrete contra el suelo con la desbrozadora en marcha (Figura 6).

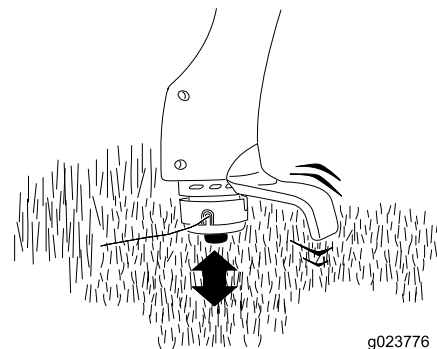


Figura 6

Nota: La cuchilla situada debajo del protector cortará el hilo automáticamente a la longitud correcta.

Importante: Siga estas precauciones para asegurar el rendimiento óptimo del hilo:

- **No sujete el carrete contra el suelo.**

- Golpee el carrete solamente una vez para alargar el hilo. Si necesita una mayor longitud de hilo, espere unos segundos antes de golpear el carrete de nuevo.
- No deje que el hilo quede demasiado corto.
- Mantenga la longitud del hilo igual al diámetro total de corte siempre que sea posible.
- Si el hilo no se alarga de vez en cuando, se desgastará hasta el ojal. Cuando la desbrozadora se para, el hilo tiene a relajarse y puede retraerse dentro del cabezal de corte. Si esto ocurre, retire el carrete, vuelva a pasar el hilo por el ojal y monte el carrete en la desbrozadora.

Cómo cambiar el hilo

Para cambiar el hilo, usted puede adquirir un carrete nuevo de hilo (modelo n° 88185 ó 88045) o adquirir hilo a granel (1.6 mm [0.065 pulgada] de diámetro, 3 m [10 pies] de largo) para enrollar en el carrete antiguo. Puede adquirir ambos en su Distribuidor Toro Autorizado.

⚠ CUIDADO

Si utiliza otro hilo que no sea el hilo de nylon monofilamento Toro de 1.6 mm (0.065 pulgada) de diámetro, podría cortar la ropa y la piel causando lesiones y/o sobrecargar el motor, y posiblemente causar un incendio o una descarga eléctrica. No utilice alambre, cuerda normal, cuchillos de plástico ni ningún hilo o elemento de corte que no sea el hilo de nylon monofilamento Toro de 1.6 mm (0.065 pulgada) de diámetro, con longitud máxima de 3 m (10 pies).

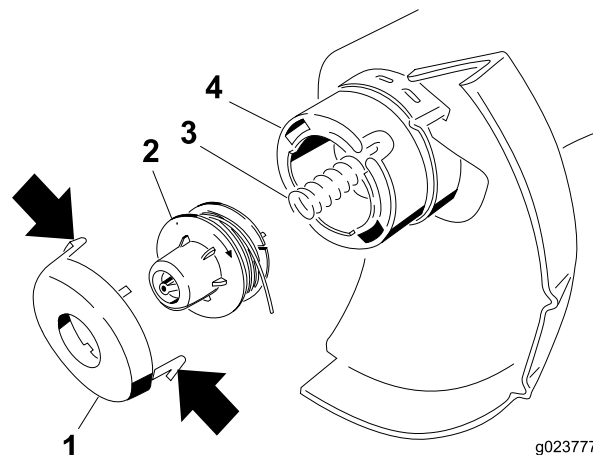
El carrete puede desgastarse durante el uso normal, y será necesario cambiarlo de vez en cuando.

Nota: Si el hilo se enreda o si se rompe a la altura del ojal, pare la desbrozadora, retire el carrete según se describe a continuación, pase el hilo por el ojal y vuelva a montar el carrete en el cabezal.

⚠ CUIDADO

Si usted no instala correctamente el carrete y la tapa, la desbrozadora podría arrojarlos durante la operación, causando lesiones al operador o a otras personas. Asegúrese de instalar correctamente el carrete y la tapa, fijando las dos pestañas de bloqueo de la tapa en la carcasa del carrete.

1. Apriete la pestaña de cada lado de la tapa (Figura 7).



g023777

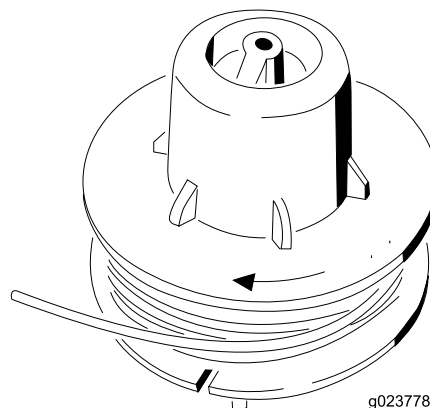
Figura 7

- | | |
|------------|-------------------------------|
| 1. Tapón | 3. Muelle |
| 2. Carrete | 4. Cabezal de la desbrozadora |

Nota: Es posible que tenga que utilizar un destornillador para apretar las pestañas de la tapa si la desbrozadora es nueva.

Nota: Si el muelle se cae del cabezal de la desbrozadora, instale el muelle antes de instalar el carrete y la tapa.

2. Si queda algún resto de hilo de corte (debe quedar un trozo corto), retírelo y deséchelo.
3. Limpie a fondo el cabezal de la desbrozadora. Asegúrese de que no hay piezas dañadas o desgastadas.
4. Para enrollar hilo nuevo en el carrete, siga estos pasos:
 - A. Enganche un extremo del hilo en la ranura del carrete, **dejando que sobresalga no más de 3 mm (1/8 pulgada)**, empujando el extremo del hilo **hasta el final** de la ranura.
 - B. Enrolle el hilo en el sentido que marca la flecha del carrete, de forma homogénea, en el canal del carrete (Figura 8).



g023778

Figura 8

La desbrozadora no funcionará correctamente si el hilo se enrolla en sentido contrario, si el extremo del hilo sobresale más de 3 mm (1/8 pulgada), o si el hilo se enrolla sobrepasando el borde exterior del carrete.

5. Desenrolle no más de 76 mm (3 pulgadas) de hilo del carrete (hilo nuevo o reutilizado y sujete el hilo y el carrete para evitar que se desenrolle).

6. Sujetando el hilo y el carrete, coloque la tapa en el carrete.
7. Inserte el hilo en el ojal, alineando las pestañas de la tapa con las ranuras del cabezal de corte.
8. Apriete las pestañas y empuje hacia abajo la tapa y el carrete hasta que la tapa quede bloqueada (Figura 9).

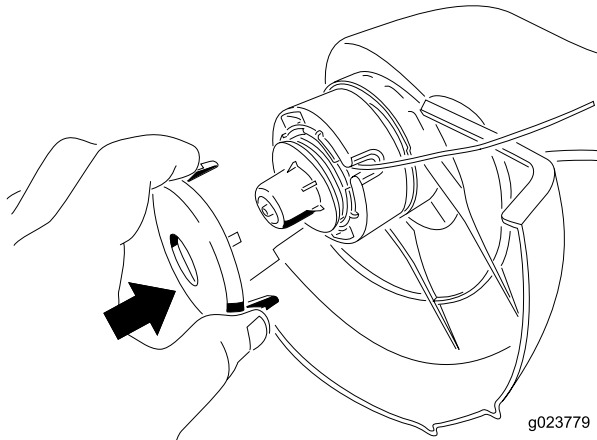


Figura 9

Nota: Es posible que tenga que girar el carrete para que termine de encajar.

Una vez correctamente instalado, el cabezal de corte debe tener el aspecto que muestra Figura 10.

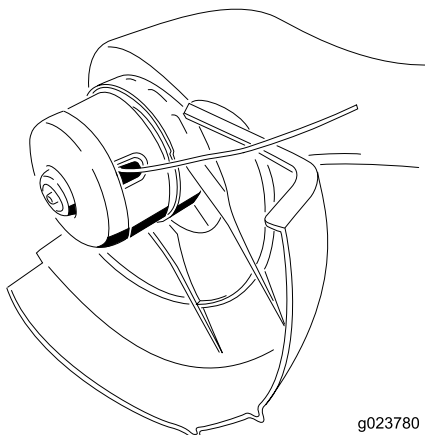


Figura 10

Mantenimiento

Después de cada uso de la desbrozadora, complete los procedimientos siguientes:

- Limpie la desbrozadora con un paño húmedo. **No lave la desbrozadora con una manguera ni la sumerja en agua.**
- Limpie o rasque toda acumulación de residuos y recortes del cabezal y del carrete de la desbrozadora.
- Compruebe y apriete todos los cierres. Repare o sustituya cualquier pieza dañada o que falte.
- Elimine cualquier suciedad de las entradas de aire (Figura 11).

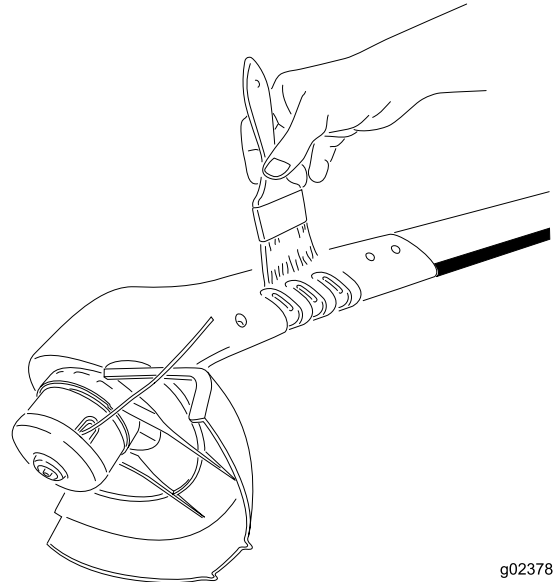


Figura 11

Importante: Mantenga las entradas de aire libres de hierba y suciedad para evitar que se sobrecaliente el motor.

Cómo deshacerse de la batería

Si la batería ya no mantiene la carga, usted podrá adquirir una batería nueva en un Servicio Técnico Autorizado Toro quien se la instalará. Si desea desechar la desbrozadora, retire y recicle la batería antes de hacerlo.

⚠ ADVERTENCIA

CALIFORNIA Advertencia de la Propuesta 65

Los bornes, terminales y otros accesorios de la batería contienen plomo y compuestos de plomo, productos químicos reconocidos por el Estado de California como causantes de cáncer y daños reproductivos. Lávese las manos después de manejar el material.

1. Retire los 8 tornillos que sujetan las dos mitades de la sección de la empuñadura, y sepárelas.

2. Retire la batería y desconéctela de los cables.
3. Deseche la desbrozadora.
4. Recicle la batería de plomo/ácido según la normativa local.

Mantenimiento

Toro ha diseñado este producto para que le proporcione años de funcionamiento sin problemas. Si necesita mantenimiento, lleve el producto a un Servicio Técnico Autorizado de Toro. El Servicio Técnico Toro ha recibido formación especial en la reparación de los productos Toro y se asegurará de que su Toro siga siendo todo Toro.

Almacenamiento

Si no va a utilizar la desbrozadora durante más de un mes, desconecte el cargador de la toma de corriente y de la desbrozadora una vez que ésta se haya cargado por completo. No guarde la desbrozadora con el cargador enchufado. Si almacena la desbrozadora en un lugar caldeado, se reducirá la vida de la batería. Si es necesario guardar la desbrozadora en un lugar caldeado, cargue la batería durante 24 horas cada 2 o 3 meses si no se utiliza.

Notas:

Notas:

La Promesa Toro – Productos eléctricos

Garantía completa de dos años para el uso residencial en Estados Unidos y Canadá

The Toro Company y su afiliado, Toro Warranty Company, bajo un acuerdo entre sí, garantizan conjuntamente este producto durante dos años contra defectos de materiales o mano de obra cuando se utiliza con propósitos residenciales normales.*

Si usted cree que su producto Toro tiene un defecto de materiales o de mano de obra, si tiene alguna pregunta o algún problema, y antes de devolver este producto, llame al teléfono gratuito:

Desbrozadoras:

1-800-237-2654 (EE. UU.)
1-800-248-3258 (Canadá)

Sopladores:

1-888-367-6631 (EE. UU.)
1-888-430-1687 (Canadá)

Lanzanieves:

1-800-808-2963 (US)
1-800-808-3072 (Canadá)

Para sustituir o reparar el producto, a nuestra discreción, devuelva la unidad completa al vendedor. Los clientes de Estados Unidos y Canadá pueden devolver su producto, con prueba de compra, a cualquier Servicio Técnico Autorizado. Los clientes de Estados Unidos también pueden devolver su producto, con prueba de compra y con portes pagados, al Toro Service Center, 5500 SE Delaware, Ankeny, IA 50021.

Esta garantía cubre defectos del producto solamente. **Ni The Toro Company ni Toro Warranty Company son responsables de daños indirectos, incidentales o consecuentes en conexión con el uso de los productos Toro cubiertos por esta garantía, incluyendo cualquier coste o gasto por la provisión de equipos de sustitución o servicio durante periodos razonables de mal funcionamiento o no utilización hasta la terminación de las reparaciones bajo esta garantía. Algunos estados no permiten exclusiones de daños incidentales o consecuentes, de manera que las exclusiones arriba citadas pueden no ser aplicables a usted.** Esta garantía le otorga a usted derechos legales específicos; es posible que usted tenga otros derechos que varían de un estado a otro.

Países fuera de Estados Unidos y Canadá

Los clientes que compraron productos Toro exportados de los Estados Unidos o Canadá deben ponerse en contacto con su Distribuidor (Concesionario) Toro para obtener pólizas de garantía para su país, provincia o estado. Si por cualquier razón usted no está satisfecho con el servicio ofrecido por su Distribuidor, o si tiene dificultad en obtener información sobre la garantía, póngase en contacto con el importador Toro. Si fallan todos los demás recursos, puede ponerse en contacto con nosotros en la Toro Warranty Company.

Ley de Consumo de Australia

Los clientes australianos encontrarán información sobre la Ley de Consumo de Australia dentro de la caja o a través de su concesionario Toro local.

* “Uso residencial” significa el uso del producto en la misma parcela en que se encuentra su vivienda.

Número de pieza 374-0262 Rev. E